



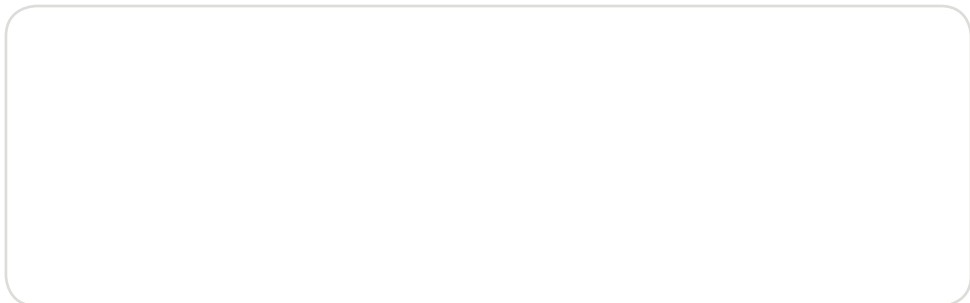
معلومات برای پناهندگان



**رهنمایی در مورد اینکه در وقت
بیماری و ضرورت به تداوی و ملاقات
با داکتر دندان چکار باید کرد**

درمانگاه - اگر کدام تکلیف سخت نداری یا زخم برداشتی

اگر تو تکلیفی داری که ضرورت به تداوی عاجل در شفاخانه ندارد باید به درمانگاه مراجعه کنی. منظور مریضی‌هایی است که عاجل نیست و جان تو در خطر نباشد. درمانگاه دوشنبه تا جمعه از ساعت ۸ تا ۱۷ باز می‌باشد. قبل از رفتن به آنجا باید تلفون بزنی و وقت بگیری. آدرس و نمبر تلفون درمانگاه:



نمبر تلفون ۷۷۱۱ برای بتماس شدن با یک نفر پرستار و رهنمایی گرفتن در مورد تداوی

اگر به نمبر تلفون ۱۱۷۷ زنگ بزنی می‌توانی با یک نرس تلفنی گفتگو کنی. این پرستار تلفونی می‌تواند به سوال‌های تو جواب بدهد، به تو رهنمایی کند، تشخیص بدهد که ضرورت به تداوی داری یا نه و در این صورت به تو رهنمایی کند که کجا باید مراجعه کنی. تو می‌توانی به ۱۱۷۷ هر وقت شبانه روز که خواهی زنگ بزنی. این امکان وجود دارد که از طریق یک ترجمان گفتگو کنی.

می‌توانی در اینترنت هم مشوره و رهنمایی پیدا کنی. در سایت www.1177.se در مورد بیماریها، تکلیف، معاینات و درمان و تداوی معلوماتی موجود است. بعضی از این معلومات به زبان‌های دیگر هم ترجمه شده است.

بخش عاجل شفاخانه - اگر تکلیف سخت داری یا زخم برداشتی

اگر برای تو ناگهان کدام تکلیف سخت پیدا شود یا در حادثه‌ای زخم برداشتی باید به بخش عاجل شفاخانه اوستر شوند مراجعه کنی. بخش عاجل بطور شبانه روزی و همه روزه باز می‌باشد.

اگر تو در شفاخانه اوستر شوند بستری شدی این بسیار مهم است که خودت یا یک نفر از کارمندا در شفاخانه این موضوع را به دفتر مهاجرین در اوستر شوند اطلاع دهد. نمبر تلفون دفتر مهاجرین این است: ۰۱۰ ۴۵۵۸۴۸۱

داکتر دندان- اگر دندان دردی داری

طفل‌هایی که در سویدن تقاضای پناهندگی می‌کنند حق دارند که از خدمات مکمل داکتر دندان، مثل همه طفل‌ها که در سویدن زندگی می‌کنند، استفاده نمایند. اگر تو زیر ۱۸ سال سن داری طفل حساب می‌شوی.

پناهندگان کلانسال فقط حق استفاده از خدمات عاجل داکتر دندان را دارند. مثلا اگر کسی تب، ورم (پونددیگی)، درد و تکلیف دندان عاجل داشته باشد (مثلا به دهن او ضربه وارد شده باشد)، می‌تواند کومک بگیرد.

برای همه طفل‌ها بطور اتوماتیک برای معاینه دندان‌ها از طرف داکتر دندان در همان جایی که زندگی می‌کنند، ورق راهی می‌شود. اگر طفلی بطور عاجل ضرورت به ملاقات با داکتر دندان داشته باشد میتواند به نمبر تلفون عاجل خدمات ملی دندان زنگ بزند: ۰۶۳۱۵۳۳۰۰

کلانسالهایی که بطور عاجل ضرورت به ملاقات با داکتر دندان دارند هم باید به نمبر تلفون عاجل خدمات ملی دندان زنگ بزنند. همیشه قبل از رفتن به کلینیک داکتر دندان برای دندان دردی عاجل باید زنگ بزنی و وقت بگیری.

حق و حقوق پناهندگان در شفاخانه، درمانگاه و داکتر دندان

کودکان پناهنده (اطفال زیر ۱۸ سال) به همان قسم که طفل‌های دیگر که در سویدن زندگی می‌کنند، حق استفاده از خدمات درمانی و خدمات دندانپزشکی که ضرورت داشته باشند را دارند.

پناهندگان کلانسال (بالای ۱۸ سال) حق استفاده از خدمات صحتی و تداوی عاجل، خدمات عاجل طب دندان، خدمات مربوط به خانم‌های حامله دار، زایمان، مشوره دهی برای وسایل جلوگیری از حاملگی، سقط جنین، تداوی بر اساس قانون جلوگیری از سرایت بیماری‌های واگیردار در سویدن و همچنین آن قسم تداوی که باید بطور عاجل داده شود، می‌باشند.

از خاطرت فراموش نشود که هر وقت به مراکز درمانی و داکتر دندان مراجعه میکنی و یا میخواهی از داروخانه یا نسخه دارو بگیری، باید ورق شناسایی پناهنده ها یا کارت پناهنده گی (ال.ام.آ) را با خودت داشته باشی و آنرا نشان بدهی.

معاینات صحتی

همه پناهندگان حق دارند که از آنها یکبار معاینات مکمل صحتی مجانی در درمانگاه گرفته شود. از این فرصت حتما استفاده کنید.

ترجمان

تو همیشه حق داری که یک ترجمان در زمان ملاقات با مراکز درمانی داشته باشی. اگر در شفاخانه یا درمانگاه یا پیش داکتر دندان وقت داری، این موضوع مهم است که ناوقت نکنی از خاطر اینکه برای تو ترجمان گرفته شده است.

هزینه مراجعه به شفاخانه و کلینیک‌ها و مراجعه به داکتر دندان

کودکان و نوجوانان که زیر ۲۰ سال دارند از خدمات تداوی مجانی استفاده می‌کنند. لکن اشخاصی که بالای ۲۰ سال دارند:

- باید برای ملاقات با نرس در درمانگاه هر دفعه ۲۵ کرون بدهند
- برای ملاقات با داکتر در درمانگاه ۵۰ کرون می‌دهند
- برای مراجعه به بخش عاجل شفاخانه ۵۰ کرون باید بدهند، اگر که شخص اول به درمانگاه رفته باشد و از آنجا او را به این بخش راهی کرده باشند. اگر که مستقیم و بدون از مراجعه به درمانگاه به بخش عاجل شفاخانه آمده باشد، باید ۳۰۰ کرون بپردازد.

طفلها و نوجوانان پناهنده می‌توانند که از خدمات طب دندان مجانی استفاده کنند. این قانون تا وقتی که آنها ۱۸ سال را پوره کنند، معتبر است. کلانسالان پناهنده بالای ۱۸ سال حق استفاده از خدمات عاجل طب دندان را دارند. مثلا اگر کسی تب، ورم (پوندیگی)، درد و تکلیف دندان عاجل داشته باشد (مثلا به دهن او ضربه وارد شده باشد)، می‌تواند کومک بگیرد. هر ملاقات با داکتر دندان ۵۰ کرون هزینه دارد.

اگر حامله دار شدی

همین که از حامله دار بودن خودت باخبر شدی در اولین فرصت با درمانگاه بتماس شو. تو حق داری که بطور مرتب با یک قابله برای کنترل صحت خود ملاقات کنی. در صورت ضرورت می‌توانی با یک داکتر هم ملاقات کنی. در وقت نزدیک شدن زایمان به تو معلومات داده می‌شود، در وقت زایمان به تو تدای لازم داده می‌شود و بعداز زایمان هم کنترل از تو و طفلت انجام می‌گیرد. به تو در مورد وسایل جلوگیری از حاملگی هم مشوره دهی می‌شود. برای این تدای‌ها از تو کدام پولی گرفته نمی‌شود.

سقط جنین

به اساس قوانین سویدن این خود خانم‌ها هستند که می‌توانند در مورد اینکه سقط جنین کنند یا نه فیصله کنند. خانم‌هایی که می‌خواهند در مورد سقط جنین به آنها مشوره دهی شود باید در بخش سقط جنین شفاخانه اوستر شوند وقت بگیرند. این بخش دو نمبر تلفون دارد: دوشنبه‌ها، سه‌شنبه‌ها و چهارشنبه‌ها از ساعت ۸ تا ۹ به این نمبر باید زنگ زد: ۰۶۳۱۵۳۹۳۰

پنجشنبه‌ها و جمعه از ساعت ۸ تا ۹ باید به این نمبر زنگ زد: ۰۶۳۱۵۳۵۹۳

رفت و آمد به مراکز درمانی

برای رفت و آمد به مراکز درمانی و خدمات دندان پزشکی باید خودتان اقدام نمایید. اگر کارمندها در این مراکز تدای تشخیص دهند که تو بسیار بیمار هستی و باید با تاکسی رفت و آمد کنی، آنها برای تو یک شهادت نامه نوشته می‌کنند و برای تو تاکسی فرمایش می‌دهند. این تاکسی ۴۰ کرون هزینه دارد و تو باید قبل از حرکت این پول را به درپور یا راننده تاکسی پرداخت کنی.

دارو

اگر تو ضرورت به دارو داشته باشی می‌توانی آن را از داروخانه‌ای که داکتر فیصله می‌کند بگیري. اگر داکتر برای تو نسخه نوشته کرده باشد و کارت پناهنده‌گی خود (ال.ام.آ) را نشان بدهی از تو حداکثر ۵۰ کرون گرفته می‌شود. لکن اگر دارویی را بدون نسخه بگیري باید همه هزینه آن را خودت بدهی.

حق گرفتن کم هزینه

همه قبض‌ها و رسیدها (بل) را که از شفاخانه، درمانگاه، داکتر دندان، برای خریدن دارو با نسخه و مصرف برای رفت و آمد به این مراکز گرفته‌ای را پیش خودت نگهدار. اگر تو در مدت ۶ ماه از ۴۰۰ کرون بیشتر هزینه داده باشی، می‌توانی که از دفتر مهاجرین تقاضا کنی که یک کمک هزینه مخصوص به تو بدهند. یعنی هر چقدر پول که از ۴۰۰ کرون بیشتر داده باشی به تو پس داده می‌شود. مثلا اگر ۶۰۰ کرون پول داده باشی به تو ۲۰۰ کرون کمک هزینه داده می‌شود.